

Paulo Nhoma A  
 Ɔkyerɛw Kɔmaa  
 Romafo

<sup>1</sup> Saa nhoma yi fi me, Paulo, Yesu Kristo somfo a wɔayi me sɛ ɔsɛnkafo a wɔasoma me sɛ menkɔka Onyankopɔn asɛmpa no nkyɛn. <sup>2</sup> Wɔnam Onyankopɔn adiyifo so dii kan hyɛɛ asɛmpa no ho nkɔm wɔ Apam Dedaw no mu. <sup>3</sup> Saa bɔhyɛ yi fa ne Ba Yesu Kristo a ɔyɛ yɛn Awurade a ɔba ma wɔwoo no sɛ akokoaa too Ɔhene Dawid abusua mu no ho. <sup>4</sup> Na Honhom Kronkron da no adi pefee sɛ Yesu Kristo yɛ Onyankopɔn Ba, efisɛ wonyan no fii awufo mu. <sup>5</sup> Enam Kristo so nti na Onyankopɔn ma meyɛɛ ɔsomafo maa Kristo, sɛnea nnipa nyinaa nam gyidi so beyɛ osetie ama Onyankopɔn. <sup>6</sup> Mo a mowɔ Roma a Onyankopɔn afɛre mo sɛ mommɛyɛ Kristo akyidifo no nso moka ho bi.

<sup>7</sup> Eno nti, merekyerɛw mo a mowɔ Roma nyinaa a Onyankopɔn dɔ mo na wafɛre mo sɛ mommɛyɛ n'akyidifo no:

Ɔdom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

*Aseda Mpae*

<sup>8</sup> Ansa na meka biribiara no, menam Yesu Kristo so da me Nyankopɔn ase ma mo nyinaa, efisɛ mo gyidi a mowɔ no adu wiase mmaa nyinaa. <sup>9</sup> Onyankopɔn a mede me koma nyinaa som no, na menam asɛmpa a menam ne Ba so ka no nim sɛ nea meka no yɛ nokware. Onyankopɔn nim sɛ mekae mo daa. <sup>10</sup> Bere biara a meɔ mpae no,

mesre Awurade se ɔmmao mma mintumi mmɛsra mo mpmpren ara.

<sup>11</sup> Efise mepere hwehwe se mehu mo na maboa mo ama moanya Onyankopɔn honhom mu nhyira na ahye mo den. <sup>12</sup> Nea mekyere ne se me ne mo nyinaa benya honhom mu ahoɔden bere koro mu a yede behye yen ho yen ho gyidi mu den. <sup>13</sup> Me nuanom, monkae se bere biara a meye m'adwene se merebesra mo no, na biribi abeɔ mu. Mɛpe se mesakra nnipa adwene wɔ mo mu sɛnea maye wɔ amanamanmufo mu no.

<sup>14</sup> Mo ne obiara, wɔn a wɔn ani atew ne wɔn a wɔn ani ntewee, wɔn a wɔasua ade ne wɔn a wonsuaa ade nyinaa ho asem ye m'asodi. <sup>15</sup> Eno nti mede m'ahoɔden a mewɔ nyinaa aboa me ho se mɛba mo nkyen wɔ Roma abɛka Onyankopɔn asemɛpa no kyere mo.

<sup>16</sup> M'ani nwu Asɛmpa no ho, efise eye Onyankopɔn tumi a ɔnam so gye wɔn a wɔwɔ gyidi nyinaa nkwa; Yudafo kan na amanamanmufo no nso. <sup>17</sup> Asɛmpa no kyere yen sɛnea Onyankopɔn ma ye ye atreneefo, na enam gyidi so na wama yeaye saa. Sɛnea Kyerewsem no ka no, ɔtreneeni fi gyidi mu benya nkwa.

<sup>18</sup> Onyankopɔn da n'abufuw adi fi ɔsoro de tia nnebɔneyɛfo nyinaa ne nnipa a wɔde nokware no hintaw afoforo no. <sup>19</sup> Efise Onyankopɔn ada ne nokwasesem no adi wɔ wɔn mu, na ɔde ne ho nimdeɛ ahye wɔn koma mu. <sup>20</sup> Efi bere a Onyankopɔn bɔɔ wiase no, ne tumi a ewɔ ho daa no ne ne nyamesu no ada adi. Nnipa nam Onyankopɔn abɔde so tumi hu saa nneɛma yi, enti wonni anoyi biara.

<sup>21</sup> Wonim Onyankopɔn, nanso wɔmfɛ ne nidi a ɛfata no no mma no na wɔnna no ase nso. Aye saa ma wɔn adwene mu nnɔ na esum aduru mu. <sup>22</sup> Wɔka se wɔye anyansafo nanso wɔye nkwaseafo. <sup>23</sup> Eɛ se se wɔsom Onyankopɔn

onuonyamfo a ɔte ho daa no, wɔfaa nnua ne abo yɛɛ ahoni te sɛ nnomaa, mmoadoma, awɔ ne nnipa som wɔn.

<sup>24</sup> Eno nti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa afide a efi wɔn koma mu maa wɔne wɔn ho wɔn ho yɛɛ aniwude nso.

<sup>25</sup> Wɔde Onyankopɔn ho nokwasɛm no sesaa atosɛm na wɔsom abɔde sen ɔbɔade a daa wɔkamfo no no. Amen.

<sup>26</sup> Esiane saa nti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa honam mu akɔnnɔ a eyɛ aniwude. Na mpo wɔn mmea fa wɔn yɔnkonom mmea. <sup>27</sup> Saa ara nso na na mmarima ne mmea nna, na mmom, bɔne akɔnnɔ hyɛɛ wɔn ma wɔne wɔn ho wɔn ho dae, nam so nyaa akatua a ɛsɛ wɔn.

<sup>28</sup> Esiane sɛ nnipa poo Onyankopɔn ho nokware no nti, wɔfaa wɔn adwemmɔne so yɛɛ nneɛma a ɛnsɛ sɛ wɔyɛ mmom. <sup>29</sup> Amumɔyɛ ahorow nyinaa, bɔne, anibere ne nnebɔne hyɛɛ wɔn ma. Nitán, awudi, akasakasa, asisi ne ɔbra bɔne nso ka ho. Wodii nseku, <sup>30</sup> kaa nsɛm a ɛmfata faa afoforo ho; wokyi Onyankopɔn; wɔyɛɛ atutuwpɛ, ahantan ne ahomaso. Na daa wodwen sɛ wɔbɛyɛ bɔne. Wɔantie wɔn awofo aɛm. <sup>31</sup> Na wonni suban; na wonni wɔn bɔhyɛ so; na wonni ayamyɛ ne ahummɔbɔ ma afoforo. <sup>32</sup> Na wonim sɛ Onyankopɔn mmara kyerɛ sɛ nnipa a wɔtena ase wɔ saa ɔkwan no so no sɛ owu. Nanso wɔnko ara anyɛ saa afide no, na mmom wɔpenɛe afoforo a wɔyɛɛ saa bɔne koro no ara bi no so.

## 2

<sup>1</sup> Mo a mubu afoforo atɛn no, munni anyi biara. ɔkwan biara a mobɛfa so abu afoforo atɛn no, ɛnam saa ɔkwan no ara so ma mode atemmu ba mo ho so. Efisɛ bɔne a ɛma mubu afoforo atɛn no, mo nso moyɛ saa bɔne koro no ara bi. <sup>2</sup> Yenim sɛ, sɛ Onyankopɔn bu wɔn a wɔte saa ara no atɛn a na ne kwan so ara ne no. <sup>3</sup> Na wo, onipa, wubu afoforo atɛn wɔ nneɛma koro no ara a woyɛ bi no ho a, wususuw sɛ Onyankopɔn remmu wo atɛn ana?

<sup>4</sup> Anaase, ebia wummu n'ayanye, n'abodwokyere ne ne boaseto? Wunnim se Onyankopon ye mmaborohunifo a ope se okyerere wo okwan a wobefa so anu wo ho?

<sup>5</sup> Nanso esiane wo komaden ne komapirim nti, woboaboa abufuwhyew ano ma wo ho wo Onyankopon abufuwhyew da no, da no a obeda n'atentrenee adi no.

<sup>6</sup> Nea obiara aye no so akatua na Onyankopon bema no anya. <sup>7</sup> Won a wode boaseto ye papa de hwehwe anuonyam, nidi ne nea emporow no, obema won nkwa a enni awiei. <sup>8</sup> Nanso won a woye pesemenkominya ne won a wopo nokware no kodi bone akyi no, abufuwhyew ne amanehunu beba won so. <sup>9</sup> Yudafo ne amanamanmufo a woko so ye bone no nyinaa behu amane na won werere nso behow. <sup>10</sup> Nanso won a wotie no no, se woye Yudafo anaa amanamanmufo no, wobanya anuonyam, nidi ne asomdwoe afi Onyankopon nkyen. <sup>11</sup> Onyankopon nye nyiyimu na onye nhweanim nso wo n'atemma mu.

<sup>12</sup> Won a wonnim mmara no na woye bone no, wobekwati mmara no abu won aten ara, na won a wonim mmara no na woye bone no, wonam mmara no so bebu won aten. <sup>13</sup> Enye mmaratiefi na wotee wo Onyankopon anim, na mmom eyee won a woye osetie ma mmara no na wobebu won bem. <sup>14</sup> Amanamanmufo no nni mmara, nanso wofi won awosu mu ye nea mmara no hwehwe se woye a, ewo mu se wonni mmara de, nanso eyinom beyee mmara ama won. <sup>15</sup> Esiane se won abrabo kyerere se, nea mmara no hwehwe no, wookyerew wo won koma mu no nti, won ahonim di adanse se wodi bem anaase wobu won fo. <sup>16</sup> Enti asempa a meka no kyerere se, se da no du a, saa na Onyankopon nam Yesu Kristo so bebu nnipa kokoamsen ho aten.

<sup>17</sup> Mo Yudafo de, mususuw se mo ne Onyankopon te no yiye, efise ode ne mmara a monam so benya nkwaye no maa mo. Na moka wo mo anofafa nso se, moyee

ne nnamfonom sononko bi. <sup>18</sup> Munim nea Onyankopɔn hwehwe se moye. Moasua afi Mmara no mu ahu nea eye. <sup>19</sup> Mofa mo ho se moye akwankyerɛfo ma anifuraefo, na moye hann nso ma wɔn a wɔte sum mu. <sup>20</sup> Mugye di se mubetumi akyere adwenharefo ne mmofra Onyankopɔn akwan, efise munim ne mmara a osuahu ne nokware ahye no ma no. <sup>21</sup> Mokyerekyere afoforo. Na aden nti na muntumi nkyerekyere mo ho mo ho? Moka kyerɛ afoforo se wɔmmmɔ korɔn. Mo nso mobɔ korɔn ana? <sup>22</sup> Mo a moka se aguamammɔ nye. Mo nso mobɔ aguaman ana? Mo a moka se mukyi ahoni no, mobɔ korɔn wɔ hyiadan mu ana? <sup>23</sup> Mo a mohoahoa mo ho wɔ mmara no mu no, monam mmara no so bu so bu Onyankopɔn animtiaa ana? <sup>24</sup> Enye nwonwa se Kyerɛwsem no ka se mo nti wiasefo kasa tia Onyankopɔn.

<sup>25</sup> Se woye Yudani na wudi Onyankopɔn mmara no so a, eye ade a esom bo. Na se moanni so a, nsonoe biara nni mo ne momonotofo ntam. <sup>26</sup> Se momonotofo di Onyankopɔn mmara so a, wɔremmu wɔn se Onyankopɔn nkurɔfo ana? <sup>27</sup> Enti momonotoni a odi mmara no so no bekasa atia mo, Yudafo a munim Onyankopɔn mmara a wɔakyerɛw no, nanso muni so no.

<sup>28</sup> Fa a wɔde mo afa Yudasom mu atwa mo twetia, anaase Yudafo na wɔwoo mo no nkyere se moye Yudafo kann. <sup>29</sup> Yudani kann no ne nea ɔye no wɔ ne mu. Enye ɔhonam mu twetiatwa ne twetiatwa turodoo, na mmom koma mu nsakrae a efi Onyankopɔn Honhom mu ba no. Nsakrae yi mfi di a obi di mmara bi a wɔakyerɛw mu. Saa onipa no ayeyi mfi nnipa afoforo bi, na mmom, efi Onyankopɔn.

### 3

<sup>1</sup> Eno de, na Yudaniye so mfaso ne den, anaase twetiatwa so wɔ mfaso bi? <sup>2</sup> Yiw mfaso wɔ so. Nea edi kan no,

Onyankopɔn de ne nsem ahye wɔn nsa.

<sup>3</sup> Na se ebinom nni gyidi e? Gyidi a wonni no kyere se Onyankopɔn nye ɔnokwafo ana? <sup>4</sup> Ente saa koraal se obiara ye ɔtorofo a, Onyankopɔn de, ɔye ɔnokwafo, senea wɔakyerew se,

“Wudi bem wɔ wo kasa mu  
na wote wɔ w’atammu mu.”

<sup>5</sup> Na obi beka se, “Se yen bɔne a yeye no da Onyankopɔn trenee adi kann a, aden nti na ese se Onyankopɔn abufuwhyew ba yen so?” (Merekasa se onipa) <sup>6</sup> Dabi da! Se Onyankopɔn nye ɔtreneeni a, ebye den na watumi abu wiase aten? <sup>7</sup> Obi begye akyinnye aka se, “Se me nkontompo ma Onyankopɔn nokware da adi na n’anuonyam boro so a, eno de, aden nti na Onyankopɔn bu me fo se ɔdebɔneyeni?” <sup>8</sup> Ebinom nso beka se, “Eno de, momma yenyɛ bɔne senea biribi pa befi mu aba!” Nnipa bi mpo ka se saa asem yi na yeka. Onyankopɔn bebu wɔn aten.

### *Obiara Nte*

<sup>9</sup> Afei, den na yɛnka? Yen Yudafo ye nnipa sen amanamanmufo no ana? Ente saa! Makyere mu dedaw se Yudafo ne amanamanmufo nyinaa ye pe wɔ bɔne tumi ase. <sup>10</sup> Senea Kyerewsem no ka se,

“Obiara nye ɔtreneeni;

<sup>11</sup> obiara nye ɔbadwemma;

na obiara nni ho a ɔhwehwe Onyankopɔn akyi kwan.

<sup>12</sup> Nnipa nyinaa atwe wɔn ho a fi Onyankopɔn ho; wɔn nyinaa aye bɔne.

Obiara nni ho a ɔye papa.

ɔbaako mpo nni ho.”

<sup>13</sup> “Wɔn anom te se ɔda a abue; na wɔn tekrema ka nnaadaasem.”

“Wɔn anofafa ka nsem a ete se ɔwɔ ano bɔre.

<sup>14</sup> Nnome a eyɛ hu na efi wɔn anom ba.”

<sup>15</sup> “Wɔnam awudi so pira afoforo ntɛm.

<sup>16</sup> Wɔde ɔsɛɛ ne awerɛhow ba,

<sup>17</sup> na wonnim asomdwoe kwan.”

<sup>18</sup> “Na wonsure Onyankopɔn.”

<sup>19</sup> Yenim se biribiara a ɛwɔ mmara no mu no, wɔkyerɛw maa wɔn a wɔhyɛ mmara no tumi ase. Mmara no ka eyinom sɛnea ɛbɛyɛ a obiara rennya anoyi, na ama Onyankopɔn akyerɛ se wiase nyinaa di fɔ. <sup>20</sup> Efise obiara nni hɔ a se ɔyɛ nea mmara no hyɛ se ɔnnyɛ a, Onyankopɔn bebu no bem. Nea mmara no yɛ ara ne se, ɛma onipa hu se wayɛ bɔne.

<sup>21</sup> Wɔada treneeɛ a efi Onyankopɔn, na emfi mmara no adi. ɛno na mmara no ne Adiyifo no di ho adanse. <sup>22</sup> Saa treneeɛ a efi Onyankopɔn yi nam gyidi a yɛwɔ wɔ Yesu Kristo mu. ɛwɔ hɔ ma agyidifo nyinaa. Nsonoe biara nni mu. <sup>23</sup> Na nnipa nyinaa ayɛ bɔne ama Onyankopɔn anuonyam abɔ wɔn, <sup>24</sup> nanso ɔnam Kristo adom nkwagye no so abu wɔn nyinaa bem. <sup>25</sup> Onyankopɔn somaa Kristo se ɔmfɔ ne ho mmɛbɔ afɔre mma yɛn. Kristo de ne mogya mae, sɛnea ɛbɛyɛ a gyidi a yebenya wɔ ne mu nti wobegye yɛn. Saa afɔre yi ma yehu se, mmere a atwa mu no, Onyankopɔn nam boasetɔ ne adom so de bɔne kyɛɛ. <sup>26</sup> Efise na Onyankopɔn rehwe kwan na ɔde wɔn abɛka nea ɔreyɛ saa bere yi no ho. Onyankopɔn yɛɛ eyi de kyerɛɛ ne trenee, efise ɔno ankasa nyɛ nyiyimu, na obu atɛntrenee nso, na se nnebɔneyɛfo gye Yesu di a, obu wɔn se wɔtɛɛ wɔ n’ani so.

<sup>27</sup> ɛno de, na ahohoahoa wɔ he? Biribiara nni hɔ! Na adɛn nti? Mmara no a yedi so no nti na wagye yɛn anaa? Dabi. Gye a ogye yɛn no nnyina mmara a yedi so, na mmom, egyina gyidi a yɛwɔ wɔ Yesu mu. <sup>28</sup> Ne tiaatwa

ne sE, wɔnam gyidi so na wobu onipa bem, na eNyE mmara a odi so no nti. <sup>29</sup> Onyankopɔn yE Yudafo nko ara Nyankopɔn ana? ɔNyE amanamanmufo nso Nyankopɔn bi ana? EyE nokware turodoo sE ɔyE amanamanmufo nso Nyankopɔn. <sup>30</sup> Onyankopɔn yE baako, na ɔnam gyidi nko ara a Yudafo wɔ so bebu wɔn bem. Na saa ara nso na ɔnam gyidi nko ara so bebu amanamanmufo bem. <sup>31</sup> Enti eyi kyerE sE, eSɛ sE yEfa saa gyidi no so gyae Mmara no so di ana? Dabi da, na mmom, sE yEwɔ gyidi a, yEfoa Mmara no adanse so.

#### 4

##### *Wogyina Abraham Gyidi So Bu No Bem*

<sup>1</sup> AsEM bEN na yEbEka afa yEN honam fam tete agya Abraham ho? OsuahubEN na onyae? <sup>2</sup> SE wɔnam nneEma a ɔyEe so buu no bem a, anka ɔwɔ biribi a ɔde bEhoahoa ne ho. Nanso ɔrentumi nhoahoa ne ho wɔ Onyankopɔn anim. <sup>3</sup> KyerEwsEM no kyerE yEN se, “Abraham gyee Onyankopɔn dii; na eno so na enam maa Onyankopɔn gyee no sE ɔtreneeni no.”

<sup>4</sup> Onipa a ɔyE adwuma no fata n’akatua; ensE sE wobu n’akatua no sE akyedee, na mmom, EyE biribi a wayE ho adwuma anya. <sup>5</sup> ENyE nnwuma bi a onipa yE na eBEMA Onyankopɔn abu no bem. Onyankopɔn gye nneBoneyEfo to mu, efisE wɔwɔ gyidi wɔ ne mu. <sup>6</sup> Dawid ka asEM koro no ara se nhyira a efi Onyankopɔn nkyEN ba onipa a Onyankopɔn agye no ato mu so. Saa nhyira yi mfi nnipa nnwuma mu. Eno nti Dawid kae se:

<sup>7</sup> “Nhyira ne wɔn a  
wɔde wɔn amumɔyE akYE wɔn,  
na wɔakata wɔn bɔne so.

<sup>8</sup> Nhyira nka onipa a  
Awurade mmu ne bɔne ngu ne so da.”



<sup>9</sup> Saa anigye a Dawid ka ho aSEM no wɔ hɔ ma twetiatwafo nko ana? Dabi. Ewɔ hɔ ma wɔn nso a wontwaa twetia no; efise yeakenkan afi KyerewSEM no mu se, “Abraham gyee Onyankopɔn dii, na esiane ne gyidi nti, Onyankopɔn gyee no se ɔtreneeni.” <sup>10</sup> Bere ben na saa aSEM yi sii? Esii ansa na wɔretwa Abraham twetia anaa Abraham twetiatwa no akyi na esii? Esii ansa, na Enye twetiatwa no akyi na esii. <sup>11</sup> Akyiri yi na wotwaa no twetia na ne twetiatwa no ye nsɛnkyerɛnne a ekyerɛ se, na Onyankopɔn agye no se ɔtreneeni ansa na wɔretwa no twetia. Enti Abraham ye Honhom mu agya ma wɔn a wogyee Onyankopɔn di nyinaa na wagye wɔn se atreneefo a wontwaa wɔn twetia nso. <sup>12</sup> Saa ara nso na Abraham ye agya ma obiara a wɔatwa no twetia na ɔwɔ gyidi sɛnea na Abraham wɔ gyidi ansa na wɔretwa no twetia no.

<sup>13</sup> Enye mmara no so na wɔnam hyee Abraham ne n’asefo bɔ se wɔbeyɛ wiase adedifo, mmom enam trenee a efi gyidi mu so. <sup>14</sup> Se wɔn a wodi Mmara so ye adedifo a, eno de na gyidi nka hwee, na bɔhyɛ no nso so nni mfaso, <sup>15</sup> efise mmara de abufuwhyew ba. Na se mmara nni hɔ a, mmarato nni hɔ.

<sup>16</sup> Enti bɔhyɛ no fi gyidi mu sɛnea ebeyɛ a ebefi adom mu na ebɛtena hɔ ama Abraham asefo nyinaa; Enye wɔn a wɔwɔ mmara no ase nko ara, na mmom wɔn a wɔwɔ gyidi se Abraham nso. ɔye yen nyinaa agya. <sup>17</sup> Sɛnea wɔakyerew no, “Maye wo aman bebree agya.” Onyankopɔn kaa saa, efi se, Abraham gyee Onyankopɔn a ɔma awufo nya nkwa, na ɔye nneɛma foforo fi nea enni hɔ mu dii.

<sup>18</sup> Bere a anidaso asa no, Abraham nyaa anidaso gye dii, enti ɔbeyɛ aman bebree so agya, sɛnea na wɔaka akyerɛ no se, “Saa na w’asefo beyɛ” no. <sup>19</sup> Abraham gyidi anhinhim bere a na ɔreyɛ adi mfe ɔha no mpo. Na onim nso se ɔregye nna awu, na ne yere Sara nso rentumi

nwo mma. <sup>20</sup> Nanso ne gyidi anhinhim, na wannye Onyankopɔn bɔhyɛ no ho akyinnye. ɔhyɛ ne gyidi mu den de anuonyam maa Onyankopɔn. <sup>21</sup> Na ogye dii yiye sɛ Onyankopɔn betumi ayɛ nea wahyɛ ho bɔ no. <sup>22</sup> Eyi nti wobuu no sɛ trenee maa no. <sup>23</sup> Wɔkyerɛw se, “Wobuu no sɛ trenee maa no” no, wɔankyerɛw amma ɔno nko ara. <sup>24</sup> Na mmom wɔkyerɛw maa yɛn nso a Onyankopɔn bebu yɛn sɛ atreneefo, yɛn a yegye nea onyan Yesu, yɛn Awurade fii awufo mu di no. <sup>25</sup> Yɛn bɔne nti, woyii no maa owu, na wonyan no maa yɛn bembu.

## 5

### *Asomdwoe Ne Anigye*

<sup>1</sup> Afei a ɛnam gyidi so ama Onyankopɔn abu yɛn bem no, yɛnam Awurade Yesu Kristo so anya Onyankopɔn asomdwoe. <sup>2</sup> ɔnam gyidi so de yɛn aba Onyankopɔn adom a yɛte mu mprenpren no mu. Yɛn ani gye wɔ anidaso mu sɛ yebanya Onyankopɔn anim anuonyam. <sup>3</sup> ɛnye ɛno nko, na mmom, yɛwɔ yɛn haw mu anuonyam nso, efisɛ yenim sɛ ɔhaw de boasetɔ ba, <sup>4</sup> na boasetɔ de osuahu ba, na osuahu nso de anidaso ba. <sup>5</sup> Saa anidaso yi renni yɛn nhuammɔ, efisɛ Onyankopɔn nam Honhom Kronkron a ɛyɛ n'akyɛde a ɔde ama yɛn no so ahwie ne dɔ agu yɛn koma mu.

<sup>6</sup> Bere a ɛsɛ mu, bere a yɛyɛ mmerɛw no, Kristo wu maa amumɔyɛfo. <sup>7</sup> Na ɛbɛyɛ den sɛ obi bewu ama nea ɔyɛ onipa trenee mpo, na nea ɔyɛ onipa pa no de, ebia obi besi ne bo awu ama no. <sup>8</sup> Nanso Onyankopɔn da ne dɔ adi wɔ eyi mu sɛ, bere a yɛyɛ nnebɔneyɛfo no, Kristo wu maa yɛn.

<sup>9</sup> Esiane sɛ wɔnam ne mogya no so abu yɛn bem no nti, wɔnam ne so begye yɛn afi Onyankopɔn abufuwhyew mu. <sup>10</sup> Na sɛ bere a yɛyɛ atamfo mpo Onyankopɔn de

ne Ba no wu yEE mpatade maa yEn a, saa mmere yi a yEne Onyankopɔn wɔ ayɔnkofa yi de, yenim sE ɔnam ne Ba no so begye yEn nkwa. <sup>11</sup> EnyE eyi nko, mmom yEnam Awurade Yesu Kristo a ne mu na yEanya mpata no so hoahoa yEn ho wɔ Onyankopɔn mu.

*Adam* YE Owu Farebae, Kristo YE Nkwa Farebae

<sup>12</sup> Bɔne nam onipa baako so na ebaa wiase, na ne bɔne no de owu bae. Eno nti owu tɛw baa nnipa nyinaa so, efise wɔn nyinaa yEE bɔne.

<sup>13</sup> Na bɔne wɔ hɔ ansa na wɔde mmara no reba. Nanso mmara nni hɔ a, wommu bɔne ho akontaa. <sup>14</sup> Nanso efi Adam bere so kosi Mose bere so no, owu dii nnipa nyinaa so kosii wɔn mpo a wɔanyE bɔne so, sEnea Adam de, ɔyEE asoɔden kyerEE Onyankopɔn no. ɔkwan bi so no, Adam yE Kristo, nea na ɔrebEba no, sEso.

<sup>15</sup> Nanso wɔn baanu no nyinaa nyE pE, efise Onyankopɔn akyEde a ɔde kyE kwa no nte sE Adam bɔne no. EyE nokware sE esiane saa onipa baako no bɔne nti, nnipa pii wuwui. Nanso Onyankopɔn adom no dɔɔso; Eno nti na ɔnam onipa baako a ɔne Yesu Kristo adom so dom bebree kwa no. <sup>16</sup> Bio, Onyankopɔn akyEde no nte sE nsunsuanso a efi onipa baako bɔne mu bae no. Atemmu no nam bɔne baako so de afobu bae, nanso bɔne bebree akyi no, akyEde no de bembu bae. <sup>17</sup> SE Enam onipa baako bɔne so na owu dii hene a, Eno de wɔn a wonya adom mmoroso ne trenee akyEde no nam onipa baako a ɔne Yesu Kristo so bedi hene wɔ nkwa mu.

<sup>18</sup> Enti sEnea onipa baako pE bɔne a ɔyEE no ma wobuu nnipa nyinaa fɔ no, saa ara nso na trenee nneyEE baako ma wobuu nnipa nyinaa bem, ma yenyaa nkwa. <sup>19</sup> Na sEnea Enam ɔbaakofo asoɔden so nti nnipa nyinaa yEE nnebɔneyEfo no, saa ara nso na onipa baako setie nti wɔbEYE bebree atreneefo.

<sup>20</sup> Wɔyɛɛ mmara no, sɛnea ɛbɛyɛ a bɔne bɛda adi pefee; nanso mpɛn dodow a bɔne dɔɔso no, adom no dɔɔso mmoroso, <sup>21</sup> enti sɛnea bɔne di nnipa so de wɔn kɔ owu mu no, saa ara na adom no nam trenee so de daa nkwa a ɛwɔ Yesu Kristo, yɛn Awurade mu bɛba no.

## 6

### *Nkwa Wɔ Kristo Mu*

<sup>1</sup> Afei, asɛm bɛn na yɛbɛka? Yɛbɛkɔ so atena bɔne mu, sɛnea ɛbɛyɛ a adom bɛdɔɔso ana? <sup>2</sup> ɛnte saa koraal Yɛawu ama bɔne, na adɛn nti na ɛsɛ sɛ yɛkɔ so tena bɔne mu? <sup>3</sup> Anaa munnim sɛ bere a wɔbɔɔ yɛn nyinaa asu hyɛɛ Kristo Yesu mu no, wɔbɔɔ yɛn asu hyɛɛ ne wu mu? <sup>4</sup> Bere a wɔbɔɔ yɛn asu no, yewui na wosiee yɛn ne Kristo. Sɛnea Agya Onyankopɔn nam n'anuonyam so nyan Kristo fii awufo mu baa nkwa mu no, saa ara nso na mpɛmpɛn yɛte ase wɔ nkwa foforo mu.

<sup>5</sup> Na sɛ yɛne no ayɛ koro wɔ ne wu mu a, wɔbɛfa saa ɔkwan koro no ara so anyan yɛn aba nkwa mu, na yɛne no ayɛ baako. <sup>6</sup> Yenim sɛ wɔbɔɔ yɛn nipadua dedaw no ne Kristo asennua mu. Wɔyɛɛ eyi sɛnea nipadua dedaw a ɛyɛ bɔne no renyɛ bɔne nkoa bio, <sup>7</sup> efisɛ sɛ onipa wu a, na wɔayi no afi bɔne tumi ase.

<sup>8</sup> Sɛ yɛne Kristo awu a, yɛwɔ gyidi sɛ yɛne no bɛtena. <sup>9</sup> Efisɛ yenim sɛ wɔanyan Kristo afi owu mu, na ɔrenwu bio. Owu nni ne so tumi bio. <sup>10</sup> Ne wu a owui no yɛɛ owuprɛko maa bɔne, na n'ase a ɔte yi, ɔte ma Onyankopɔn.

<sup>11</sup> ɛno nti saa ɔkwan koro ara so na ɛsɛ sɛ mofa mo ho sɛ moawu ama bɔne, na motena ase ma Onyankopɔn wɔ Kristo Yesu mu. <sup>12</sup> ɛnsɛ sɛ bɔne di mo nipadua a ewui no so na amma mo anyɛ bɔne. <sup>13</sup> Saa ara nso na ɛnsɛ sɛ mugyaw mo honam akwaa biara ma bɔne sɛ nneɛma a

wɔde di amumɔyεsεm. Na mmom momfa mo ho mma Onyankopɔn sε nnipa a wɔnyan mo afi owu mu aba nkwa mu. Momfa mo ho nyinaa mma no, na ɔmfa mo nyε trenee nnwuma. <sup>14</sup> En sε bɔne di mo so, efisε monhyε mmara ase, na mmom mohyε adom ase.

### *Trenee Nkoa*

<sup>15</sup> Dεn bio? Esiane sε yεnhyε mmara ase na yεhyε adom ase no nti, εsε sε yεkɔ so yε bɔne ana? Dabi da. <sup>16</sup> Munnim sε, nea mutie no ara na ne nkoa ne mo anaa? Sε εyε bɔne a εde kɔ owu mu, anaasε osetie a εde kɔ trenee. <sup>17</sup> Nanso yεda Onyankopɔn ase. Efisε bere bi a atwa mu a na moyε bɔne nkoa no, mode mo koma nyinaa tiee nkyerεkyerε a wɔde maa mo no. <sup>18</sup> Wɔagyε mo afi bɔne mu ama moabeyε nkoa ama trenee.

<sup>19</sup> Esiane mo nipasu nti, mede nkoasom ho mfonitwa reboa mo ama moate eyinom nyinaa ase. Sεnea mmere bi mode mo ho nyinaa maa sε afide ne amumɔyεsεm nkoa no, afei de momfa nyε nkoa mma trenee nkɔ kronkronyε mu. <sup>20</sup> Bere a na moyε bɔne nkoa no, na treneeyε nni mo so tumi. <sup>21</sup> Moyεε nneyεe a afei de mo ani wu wɔ ho no, mfaso bεn na munyae? Nea ekowiei ne owu. <sup>22</sup> Nanso mprenpren wɔagyε mo afi owu mu ama moabeyε Onyankopɔn nkoa. Mfaso a munya wɔ mu no kɔ kronkronyε mu, na nea efi mu ba yε nkwa a enni awiei. <sup>23</sup> Na bɔne so akatua yε owu, nanso Onyankopɔn akyεde yε nkwa a enni awiei, wɔ Kristo Yesu yεn Awurade mu.

## 7

### *Wɔde Aware Yε Mfatoho*

<sup>1</sup> Me nuanom, munim sε esiane sε mo nyinaa nim mmara no nti, mote nea mepε sε meka no ase sε; mmere dodow a onipa te ase no, mmara di ne so ana? <sup>2</sup> Te sε ɔbea warefo, mmere dodow a okunu no te ase no de, ɔhyε ne

kunu mmara ase, na sE okunu no wu de a, na ɔnhye ne kunu mmara ase bio. <sup>3</sup> Eno nti sE ɔko ɔbarima foforo ho wɔ bere a ne kunu te ase a, wɔfrE no ɔwaresEefo; na sE ne kunu no wu a na ɔnhye saa mmara no ase bio; Eno nti sE ɔware ɔbarima foforo a, ɔnye ɔwaresEefo.

<sup>4</sup> Afei me nuanom, mo nso, Kristo wu a owui nti moawu afi mmara no tumi ase. Ne saa nti, mone ɔno a wonyan no fii awufo mu abom sEnea mobetumi asom Onyankopɔn.

<sup>5</sup> Bere a na ye te ase ma yen ho no, yen bɔne su nam mmara no so kanyan yen wɔ yen mu ma ye ye adwuma maa owu. <sup>6</sup> Afei de, yenhye mmara biara ase efise yewu fii nea Ekyekyeree yen sE nneduafo no ase. Afei de, yenhye mmara biara a wɔakyerEw no dedaw ase bio, na mmom yenam honhom foforo kwan so na esom.

#### YENE BɔNE DI APEREPERE

<sup>7</sup> Enti asEm bEn na yenka? Mmara no ye bɔne ana? Dabi da! Mmom, enam mmara so na mihuu sEnea bɔne te. SE enye mmara no na ekaa sE, “Mma w’ani mmere obi ade” a, anka minnim anibere. <sup>8</sup> BɔNE nyaa kwan nam mmara nsEm no so kekaa ne ho wɔ me mu, maa m’ani beree nneEma ahorow bebre. SE mmara no nni hɔ a, bɔne nso nni tumi. <sup>9</sup> Ansa na mehu mmara no na mewɔ nkwa. Nanso mmaransEm no bae no, metee bɔne ase, na miwui. <sup>10</sup> Mihuu sE mmaransEm a anka ede nkwa beba no, de owu bae. <sup>11</sup> BɔNE nam mmaransEm no so nyaa kwan daadaa me; enam mmaransEm no so maa bɔne kum me. <sup>12</sup> Nanso mmara no ye kronkron; na MmaransEm no nso ye kronkron, eteE na eye nso.

<sup>13</sup> Ade a eye no be ye owu maa me ana? Dabi da! Nanso sEnea ebeye a yebehu bɔne sE bɔne no, efaa nea eye so de owu breE me. Enti bɔne nam mmaransEm so maa me huu sE bɔne ye ade a eye hu.

<sup>14</sup> Yenim sE mmara no ye honhom mu ade nanso meye ɔhonam muni a wɔatɔn me sE akoa ama bɔne. <sup>15</sup> Mente

nea meye ase; efise menyε nea εσε σε meye na mmom, meye nea mikyi. <sup>16</sup> Σε meye nea mempε σε meye a, na εkyere σε mepene so σε mmara no ye. <sup>17</sup> Senea εte no, εnye m'ankasa na meye eyi; na mmom bεne a εte me mu no. <sup>18</sup> Minim σε ade pa biara nte me mu, me bεne nipasu yi mu. Efise mepε σε meye nea eye nanso mintumi nyε. <sup>19</sup> Papa a mepε σε meye no, menyε; mmom bεne a mempε σε meye no na meye. <sup>20</sup> Σε meye nea mempε σε meye a, na εkyere σε εnye me na meyeε, na mmom εye bεne a εte me mu no.

<sup>21</sup> Mmara no ama mahu σε biribi te me mu a εmma mennyε nea minim σε eye. <sup>22</sup> Me koma nyinaa mu, migye Onyankopɔn mmara to mu. <sup>23</sup> Nanso mifi m'akwaa nyinaa mu hu σε biribi ne m'adwene di aperepere, εma meye bεne akoa, na εno na εhyε me ma meye biribiara. <sup>24</sup> Minni ahotɔ! Hena na obegye me afi saa ɔhonam a εde me rekɔ owu mu yi mu? <sup>25</sup> Menam yeɔ Awurade Yesu Kristo so meda Onyankopɔn ase.

Na afei m'ankasa m'adwene mu no, meye akoa ma Onyankopɔn mmara, nanso bεne nipasu mu no, meye akoa ma bεne.

## 8

### *Nkwa A Efi Honhom Mu*

<sup>1</sup> Enti afɔbu nni hɔ ma wɔn a wɔwɔ Kristo Yesu mu, <sup>2</sup> efise Honhom Kronkron no ama mo nkwa a efi Kristo Yesu nkyεn, na agye mo afi mmara a εde owu ba. <sup>3</sup> Esiane ɔhonam mmerεwyε nti, Mose Mmara no antumi annye yeɔ. Enti Onyankopɔn yeε nea Mmara no antumi anyε. ɔnam n'ankasa ne Ba a ɔsoma no wɔ onipa bɔnesu so no ba bebɔɔ afɔre maa yeɔ, na obebuu bεne atεn de pepaa yeɔ bεne. <sup>4</sup> Onyankopɔn yeε eyi, senea εbeyε a

Kristo bεyε Mmara no asεde ama yeN, yeN a yeNnantew ɔhonam fam, na mmom yeNantew honhom mu no.

<sup>5</sup> Wɔn a ɔhonam mmerεwyε hyε wɔn so no dwene bɔne nko ara ho. Wɔn a wɔnam Honhom mu no dwene Honhom de. <sup>6</sup> Wɔn a wɔwɔ ɔhonam mmerεwyε adwene no bewu. Wɔn nso a wɔnam Honhom mu no benya nkwa ne asomdwoe. <sup>7</sup> Adwene a εdwene ɔhonam mu no tan Onyankopɔn, efisε Emmrε ne ho ase mma Onyankopɔn mmara; na mpo εrentumi. <sup>8</sup> Wɔn a wodwen ɔhonam mu no rentumi nsɔ Onyankopɔn ani.

<sup>9</sup> Sε Onyankopɔn Honhom te mo mu a, εnyε ɔhonam mmerεwyε na edi mo so. Na sε obi nni Kristo Honhom a, ɔnyε Kristo dea. <sup>10</sup> εwɔ mu sε bɔne bεma mo nipadua yi awu de, nanso sε Kristo te mo mu a, ne trenee nti mo honhom te ase. <sup>11</sup> Sε Onyankopɔn Honhom a onyan Yesu fii awufo mu no te mo mu a, Eno de, nea onyan Kristo fii awufo mu no nso nam ne Honhom a εwɔ mo mu no so bεma mo nipadua a ewu yi nso nkwa.

<sup>12</sup> Enti anuanom, yeWɔ asodi bi, nanso yeNyε mma ɔhonam no sεnea ɔpε. <sup>13</sup> Sε motena ase ma ɔhonam a, mubewu. Nanso sε moma Honhom no kum bɔne a nipadua no ye a, mubenya nkwa.

<sup>14</sup> Wɔn a Onyankopɔn Honhom di wɔn so no ye Onyankopɔn mma. <sup>15</sup> Efisε moannya honhom a εma mo ye nkoa bio ma osuro, na mmom moanya mmayε Honhom na yeNam ne so su se, “Abba, Agya!” <sup>16</sup> Na Honhom no ankasa ne yeN honhom di adanse sε yeYe Onyankopɔn mma. <sup>17</sup> Esiane sε yeYe Onyankopɔn mma nti yeYe adedifo; Onyankopɔn adedifo a yeNe Kristo wɔ kyεfa wɔ mu, nanso gye sε yeNe no kyε n’amanehunu ansa na yeNe no akyε n’anuonyam no.

*Daakye Anuonyam*



<sup>18</sup> Minim sɛ amane a yɛrehu no saa bere yi nyɛ nea wɔde toto anuonyam a wɔbɛhyɛ yɛn no ho. <sup>19</sup> Abɔde nyinaa de anigyina rehwe da a Onyankopɔn mma bɛda wɔn ho adi no kwan. <sup>20</sup> Efisɛ bere a emfi abɔde pɛ mu no, wɔnam Onyankopɔn tumi mu buu abɔde fɔ sɛ ɛnnan ade hunu. Nanso na saa anidaso yi wɔ hɔ <sup>21</sup> sɛ, da bi, abɔde no bɛde ne ho afi nkoayɛ ne ɔporɔw mu na ɛne Onyankopɔn mma anya ahofadi mu anuonyam.

<sup>22</sup> Yenim sɛ ebese saa bere yi abɔde nyinaa pene sɛ ɔpemfo a awo aka no. <sup>23</sup> Nanso ɛnyɛ abɔde nko, na yɛn a yɛwɔ Onyankopɔn Honhom sɛ Onyankopɔn akyɛde no nso si apini bere a yɛretwɛn sɛ Onyankopɔn de yɛn bɛyɛ ne mma. Eyi kyerɛ sɛ yɛbɛde yɛn ho wɔ ɔhonam fam nso. <sup>24</sup> Na wɔnam saa anidaso yi so gyee yɛn nkwa. Sɛ yehu nea yɛn ani da so no de a, na ɛnyɛ anidaso bio. Na hena na n'ani tumi da ade a ɔwɔ dedaw so? <sup>25</sup> Na sɛ yɛn ani da ade a yɛn nsa nkae so a, yɛde boasetɔ twɛn.

<sup>26</sup> Saa ara na Honhom no boa yɛn wɔ yɛn mmɛrɛwɛ mu, efisɛ, yennim ɔkwan a wɔfa so bɔ mpae sɛnea ɛsɛ. Honhom no ankasa de apinisi de nsɛm a enni kabɛa di ma yɛn. <sup>27</sup> Onyankopɔn a ohu nnipa koma mu no nim Honhom no nsusuwii, efisɛ Honhom no nam Onyankopɔn pɛ so di ma Onyankopɔn mma wɔ n'anim.

### Yɛsen Nkonimdifo

<sup>28</sup> Yenim sɛ ade nyinaa mu no Onyankopɔn di boa wɔn a wɔdɔ no ma ewie wɔn yiye. Edi boa wɔn a ɔnam n'atirimpɔw so afrɛ wɔn. <sup>29</sup> Wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn dedaw no, ɔde wɔn asi hɔ sɛ wɔnyɛ sɛ ne Ba no, na ne Ba no ayɛ anuanom pii mu abakan. <sup>30</sup> Onyankopɔn frɛɛ wɔn a oyii wɔn sii hɔ no, na wɔn a oyii wɔn no, obuu wɔn bem. Na wɔn a obuu wɔn bem no, ɔhyɛɛ wɔn anuonyam nso.

### *Onyankopɔn Wɔ Yen Afa*

<sup>31</sup> Afei, asem beni; den na yebeka afa eyinom ho? Onyankopɔn wɔ yen afa a, hena na ɔne yen bedi asi?

<sup>32</sup> Nea wankame n'ankasa ne Ba, na mmom yen nyinaa nti oyii no mae no, ebeye den na ɔmfa ade nyinaa nso nka ne ho mmɛdom yen? <sup>33</sup> Hena na obebu wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn no atɛn? Onyankopɔn nko na obu bem. <sup>34</sup> Hena na obu fɔ? Kristo Yesu ne nea owui na wonyan no na ɔte Onyankopɔn nifa so di ma yen wɔ Onyankopɔn anim no.

<sup>35</sup> Hena na obetumi atetew ɔɔɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu? Ahohia anaa ahometew anaa ɔtaa anaa ɔkɔm anaa adagyaw anaa amanenya anaa owu na ebetumi atetew ɔɔɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu no ana? <sup>36</sup> Dabi da! Wɔakyerew se,

“Wo nti wokum yen daa nyinaa;  
wobu yen se nguan a wɔrekokum wɔn.”

<sup>37</sup> Nanso eyinom nyinaa mu no, yenam nea ɔɔɔɔ yen no so di nkonim boro so. <sup>38</sup> Migye di ampa se owu anaa nkwa anaa abɔfo anaa atumfo anaa nneɛma a ɛwɔ hɔ anaa nneɛma a ɛrebɛba anaa tumi <sup>39</sup> anaa ɔsoro anaa fam anaa abɔde foforo biara rentumi ntetew yen ne Onyankopɔn dɔ a ɛwɔ Kristo Yesu, yen Awurade, mu no mu da.

## 9

### *Onyankopɔn Ne Ne Manfo*

<sup>1</sup> Mereka nokware se Okristoni, na m'ahonim a Honhom Kronkron di no adanse kyerɛ me se minni atoro.

<sup>2</sup> Midi awerɛhow na mete daa yaw wɔ me koma mu ma me nkurɔfo. <sup>3</sup> Wɔn nti anka mepɛ se Onyankopɔn nnome ba me so na ɔtew me fi Kristo ho. <sup>4</sup> Wɔye Onyankopɔn manfo a wɔayi wɔn de wɔn ayɛ ne mma de wɔn asan atena n'anuonyam mu. ɔne wɔn yɛɛ apam no na ɔde mmara no maa wɔn; ɔkyerɛɛ ɔkwan pa a wɔfa so som

maa wɔn nsa kaa bɔhyɛ no. <sup>5</sup> Wɔyɛ tete agyanom asefo, na esiane sɛ Kristo baa onipasɔ mu nti ɔyɛ wɔn aseni. Ayeyi nka Onyankopɔn a ɔyɛ ade nyinaa so tumfo no daadaa. Amen.

<sup>6</sup> Menka sɛ Onyankopɔn bɔhyɛ no amma mu, efisɛ ɛnyɛ Israelfo nyinaa na Onyankopɔn ayi wɔn sɛ ne manfo. <sup>7</sup> Saa ara nso na ɛnyɛ Abraham asefo nyinaa na wɔyɛ Onyankopɔn mma. Onyankopɔn ka kyerɛɛ Abraham se, “ɛnam Isak so na w’ase bɛtrɛw.” <sup>8</sup> Eyi kyerɛ sɛ ɛnyɛ wɔn a wɔyɛ Abraham mma, na mmom wɔn a wɔnam Onyankopɔn bɔhyɛ so woo wɔn no na wɔyɛ Abraham asefo turodoɔ. <sup>9</sup> Onyankopɔn nam saa bɔhyɛ nsɛm a ɛka se, “Ampa ara, mɛsan aba wo nkyɛn bio bere a ɛsɛ mu no, na wo yere Sara awo ɔba” no so na ɛhyɛɛ saa bɔ no.

<sup>10</sup> ɛnyɛ eyi nko. Rebeka mma baanu no nyinaa fii agya koro a ɔne yɛn agya Isak. <sup>11</sup> Na sɛnea ɛbɛyɛ a Onyankopɔn nam ɔba baako so bɛma ne pɛ ada adi no nti, <sup>12</sup> ɔka kyerɛɛ Rebeka sɛ, “ɔpanyin no bɛsom akumaa no.” ɔkaa eyi ansa na ɔrewo wɔn ama wɔayɛ papa anaa bɔne. Enti na Onyankopɔn pɛ no gyina ne frɛ a ɔfrɛɛ wɔn no so, na ɛnyɛ wɔn nneyɛɛ so, <sup>13</sup> sɛnea Kyerɛwsɛm no ka se, “Medɔɔ Yakob na metan Esau” no.

<sup>14</sup> Afei asɛm bɛn na yɛbɛka? Sɛ Onyankopɔn nyɛ ɔnokwafo ana? Dabi da! <sup>15</sup> Efisɛ, ɔka kyerɛɛ Mose sɛ, “Nea mɛpɛ sɛ mihi no mmɔbɔ no, mehu no mmɔbɔ, na nea mɛpɛ sɛ meyɛ no adɔɛ nso, meyɛ no adɔɛ.”

<sup>16</sup> Eyi kyerɛ sɛ, ennyina nea obi pɛ so anaa ne nnwuma so, na mmom egyina Onyankopɔn ahummɔbɔ so. <sup>17</sup> Kyerɛwsɛm no mu, Onyankopɔn ka kyerɛɛ Faraɔ se, “Eyi ara nti na misii wo hene nam so daa me tumi adi, sɛnea ɛbɛyɛ a, me tumi bɛda adi wɔ mmaa nyinaa.”

<sup>18</sup> ɛno de, Onyankopɔn hu nea ɔpɛ sɛ ohu no mmɔbɔ

biara no mmɔbɔ, na nea ɔpɛ sɛ ɔma no yɛ asoɔden nso ɔma no yɛ saa.

<sup>19</sup> Afei obi bebisa se, “Sɛ yentumi nsiw Onyankopɔn pɛ ho kwan a, adɛn nti na ɔbɔ yɛn sobo?” <sup>20</sup> Onua, wone hena a wubetumi akasa akyerɛ Onyankopɔn? Kuku mmisa ne nwemfo se, “Adɛn nti na wonwen me sɛɛ?” <sup>21</sup> Ɔnwemfo no wɔ ho kwan sɛ ɔde ɔɔte no nwen nea ɔpɛ biara. Otumi nwen nkuku abien fi ɔɔte mu, na ɔde mu baako adi dwuma titiriw bi, na ɔde baako no nso ayɛ nea ɔpɛ biara.

<sup>22</sup> Saa ara na ade biara a Onyankopɔn ayɛ no te. Ɔpɛɛ sɛ ɔda n’abufuw adi na ɔma wohu ne tumi. Nanso ɔtɔɔ ne bo ase maa wɔn a anka ofi n’abufuwwhyew mu rebɛsɛ wɔn no. <sup>23</sup> Ɔyɛɛ eyi de kyerɛɛ sɛnea n’anuonyam no te, bere a onyaa ayamhyehye maa wɔn a wayi wɔn dedaw sɛ wɔmmɛyɛ n’anuonyam no fafafo. <sup>24</sup> Ɔnyɛ wɔn a wɔfrɛɛ wɔn fii Yudafo mu nko ara, na mmom amanamanmufɔ nso. <sup>25</sup> Wɔka wɔ Hosea nhoma mu se, “Mɛfrɛ wɔn a wɔnyɛ me nkurɔfo no ‘me nkurɔfo,’ na nea ɔnyɛ me ɔfo no mɛfrɛ no ‘me ɔfo,’”

<sup>26</sup> na

“Bea koro no ara a wɔka kyerɛɛ wɔn se,  
 ‘Monnyɛ me nkurɔfo’ no,  
 ɛhɔ ara na wɔbɛfrɛ wɔn se ‘Onyankopɔn teasefo no  
 mma.’”

<sup>27</sup> Na Yesaia dii Israelfo ho yaw sɛ,

“Sɛ Israelfo ɔɔɔso sɛ mpoano nwea mpo a,  
 wɔn mu kakraa bi na wobegye wɔn nkwa.

<sup>28</sup> Efise Awurade bɛyɛ ntɛm, na sɛnea ɛte biara no,  
 ɔbɛyɛ nea wabɔ ho kɔkɔ sɛ ɔbɛyɛ wɔ asase so no.”

<sup>29</sup> Yesaia nso kae se,

“Sɛ Asafo Awurade  
 annyaw yɛn asefo a,  
 anka yɛayɛ sɛ Sodom,

na yEadan ayE sE Gomora.”

### *Israel Nnye Nni*

<sup>30</sup> Afei aSEM BEN na yEBeKa bio? YEBeKa sE amana-manmufo a wɔanhwehwE trenEE akyi kwan no nam gyidi so yEE atreneefo; <sup>31</sup> Nanso Israelfo a wɔpEE sE wɔnam mmara so di so no BEsɔ Onyankopɔn ani mpo, Onyankopɔn annye wɔn anto mu. <sup>32</sup> Aden nti na ebaa saa? Efise wɔpEE sE wɔnam mmara so di so sɔ Onyankopɔn ani, nanso anka eSE sE wonya gyidi wɔ Onyankopɔn mu mmom. Wohintiw “hintibo” no. <sup>33</sup> SEnea wɔakyerEW se,  
 “HwE, Mede ɔbo a ema nnipa hintiw ato Sion  
 ne ɔbotan a ema wɔhwe ase,  
 na nea ɔde ne ho to no so no anim rengu ase da.”

## 10

### *Gyidi Ne Bɔneka*

<sup>1</sup> Anuanom, nea me koma pere hwehwE ye me mpae a meɔ sRE Onyankopɔn ma Israelfo sE wobanya nkwaye. <sup>2</sup> Metumi adi wɔn ho adanse sE wɔye nnipa a wɔde mmɔdemmo som Onyankopɔn sEnea eSE. Nanso wɔn som no mfi nimdeE mu. <sup>3</sup> Wɔammu trenEE a efi Onyankopɔn no, na mmom wɔpEE sE wɔfa wɔn ankasa nimdeE so. Eyi amma wɔamfa wɔn ho anhyE Onyankopɔn pE a ɔnam so ma onipa wie pEyE no ase. <sup>4</sup> Kristo ne mmara no awiei, enti obiara a ogye di no bEYE ɔtreneeni.  
<sup>5</sup> Mose kyerEE sE, sE onipa di mmara no so a, obetumi asɔ Onyankopɔn ani, bere a ɔkyerEW se, “SE obi pE sE onya nkwa a, ɔnyE nea mmara no ka no nyinaa.” <sup>6</sup> Nanso wɔn a wɔn gyidi nti Onyankopɔn agye wɔn no, mmisa wɔ wɔn koma mu se, “Hena na ɔBEkɔ ɔsoro akɔfa Kristo aba?” <sup>7</sup> Na wɔremmisa nso se, “Hena na ɔBEkɔ awufo

asase so akonyan no aba nkwa mu?” <sup>8</sup> Nea KyerεwseM no ka ni: “Onyankopɔn aseM no abEn wo, εda w’ano na εwɔ wo koma mu.” Eyi ne aseM a εfa gyidi ho a yeKa no. <sup>9</sup> Se wopae mu ka se, “Yesu ne Awurade,” na wugye di se Onyankopɔn na onyan no fii awufo mu a, wobegye wo nkwa. <sup>10</sup> Na yefi koma mu gye di na wɔabu yeN bem, na yeDe yeN ano pae mu ka na yeAnyan nkwa. <sup>11</sup> Na KyerεwseM no ka se, “Obiara a ɔde ne ho to ne so no, n’anim rengu ase.” <sup>12</sup> Nsonoe biara nni Yudani ne Amanamanmuni ntam. Awurade baako no ye Awurade ma wɔn nyinaa na ohyira wɔn a wosu frε no. <sup>13</sup> SeneA KyerεwseM no ka se, “Obiara a ɔβεɔ Awurade din no benya nkwa.”

<sup>14</sup> εβεye dEn na nnipa benya gyidi wɔ Awurade mu na wɔabisa no nkwa. Na εβεye dEn na wɔate? Gye se obi ka kyere wɔn. <sup>15</sup> Na se wɔansoma wɔn nso a, wɔβεye dEn na wɔaka Asempa no? SeneA wɔakyerεw se, “Wɔn a wɔde Asempa no reba no anan ye fe.”

<sup>16</sup> Nanso εnye wɔn nyinaa na wɔagye Asempa no adi, seneA Yesaia kae se, “Awurade, hena na wagyε yeN asenka adi?” <sup>17</sup> Eno de, na gyidi no fi aseM no tie mu, nea yeTe fi Asempa a εfa Kristo ho no mu. <sup>18</sup> Nanso mibisa se: Wɔante ana? Mmom wɔtee:

“Wɔn nne akodu asase so mmaa nyinaa,  
na wɔn nseM nso akodu asase ano.”

<sup>19</sup> Mibisa bio se, Israelfo ante ase ana? Nea edi kan, Mose ka se,

“Mεma moatwe aman a wɔnye me man mpo ho ninkunu.  
Mede ɔman a wonni ntease behyε mo abufuw.”

<sup>20</sup> Na Yesaia de akokoduru ka se,

“Wɔn a wɔnhwehwε me no huu me;  
medaa me ho adi kyereε wɔn a wommisaa m’ase no.”

<sup>21</sup> Na nea ɔka faa Israelfo ho ne se,

“Da mu nyinaa matreW me nsa mu

ama nnipa a woye asoɔden ne nyiyiano.”

## 11

### *Israel Nkae No*

<sup>1</sup> Afei mibisa se, Onyankopɔn atow ne man akyene ana? Dabi da. M’ankasa meye Israelni na meye Abraham aseni a mifi Benyamin abusua mu. <sup>2</sup> Onyankopɔn ampo ne nkurɔfo a oyii wɔn mfiase no. Munim nea Kyerɛwsem no ka fa Elia ho sɛnea ɔkasa tiaa Israelfo wɔ Onyankopɔn anim se, <sup>3</sup> “Awurade, wɔakum w’adiyifo na wɔadwiriw w’afɔremuka, na me nko na maka a wɔpe se wokum me.” <sup>4</sup> Mmuae ben na Onyankopɔn de maa no? Onyankopɔn kae se, “Mewɔ nnipa mpem ason a wɔnsom ɔbosom Baal.” <sup>5</sup> Saa ara nso na ete nnɛ. Nnipa kakraa bi wɔ hɔ a Onyankopɔn nam ne dom so ayi wɔn. <sup>6</sup> Yi a wayi wɔn no gyina n’adom so na ɛnye wɔn nnwuma so. Na se Onyankopɔn yi a oyi nnipa no gyina wɔn nnwuma so a, ɛno de na adom no nye adom turodo.

<sup>7</sup> ɛno de na ɛne den? Nea Israelfo tiw akyi hwehwee no, wɔn nsa anka, na mmom kakraa a Onyankopɔn ayi wɔn no de, wɔn nsa kae. Wɔn a wɔaka no pirim wɔn koma <sup>8</sup> sɛnea Kyerɛwsem no ka se,  
 “Onyankopɔn maa wɔn honhom a eyɛ bɔtee,  
     ani a ɛmma wonhu ade  
     aso a ɛmma wɔnte asem,  
 de besi nnɛ.”

<sup>9</sup> Na Dawid ka se,  
 “Ma wɔn didipon a esi wɔn anim nyi wɔn se afiri  
     na wɔnhwehwe ase na wɔntwe wɔn aso!  
<sup>10</sup> Ma wɔn ani so nye wɔn kusuu na wɔanhu ade;  
     na wɔn akyi nkuntun afebɔɔ.”

<sup>11</sup> Afei mibisa se, bere a Yudafo ye bɔne no, ɛde wɔn kɔɔ ɔsɛ mu ana? Dabi! Amanamanmufo nam Yudafo no bɔne a woyee no so nyaa nkwagye. Eyi maa Yudafo no

twee wɔn ho ninkunu. <sup>12</sup> Yudafo no bɔne a wɔyɛɛ no de nnepa brɛɛ wiase na wɔn honhom mu hia a wodii no nso de ahonya brɛɛ amanamanmufo. Na ɛba sɛ Yudafo no mu bebree bɛka wɔn ho a nhyira mmoroso bɛn na ɛremma?

<sup>13</sup> Afei merekasa akyerɛ mo amanamanmufo: Esiane sɛ meye amanamanmufo ɔsomafo nti, mehoahoa me ho wɔ adwuma a wɔde ahyɛ me nsa no ho. <sup>14</sup> Sɛ ebetumi a, mɛma wɔn a wɔyɛ me nuanom Yudafo no kɔn adɔ nea mo amanamanmufo nsa aka yi bi, na wɔnam so agye wɔn mu bi nkwa. <sup>15</sup> Na sɛ wɔn po a wɔpoo wɔn no ama Onyankopɔn ne wiasefo aka abɔ mu a, ɛno de sɛ Onyankopɔn twe wɔn bata ne ho a ɛbeyɛ dɛn? ɛbeyɛ nkwa ama awufo. <sup>16</sup> Sɛ wɔde brodo sin ma Onyankopɔn a, ɛno de, na ne mu nyinaa ye ne dea. Saa ara nso na sɛ dua no ntin ye kronkron a, ne mman no nyinaa nso ye kronkron.

<sup>17</sup> Wɔapenpan ngodua a wɔahyɛ da adua no mman no bi agu, na wɔde ngodua a wɔanhyɛ da annua no mman abɛhyɛ n'anana mu. Mo amanamanmufo no te sɛ ngodua a wɔanhyɛ da annua, nanso afei de, mo ne Yudafo no nyinaa nya Onyankopɔn dom a wɔde adom wɔn no pɛ. <sup>18</sup> Nanso monhwɛ yiye na moanhoahoa mo ho sɛ wɔde mo asi mman a wɔapenpan no anan mu. Monkae sɛ moyɛ mman kɛkɛ, na monyɛ ntin. <sup>19</sup> Na mobɛka se, "Eye, wobubuu mman no sɛ wɔmfɛ me nsi wɔn anan mu." <sup>20</sup> Yiw, nanso monkae sɛ wɔapenpan saa mman a eyɛ Yudafo no, efisɛ wɔannyɛ Onyankopɔn anni, na mugye di nti na mowɔ hɔ. Mommma mo ho so, na mmom munsuro nea ebetumi asi. <sup>21</sup> Na sɛ Onyankopɔn amfa Yudafo a wɔte sɛ ngodua pa mman no bɔne ankyɛ wɔn a, mususuw sɛ ɔde mo bɔne bɛkyɛ mo ana?

<sup>22</sup> Enti monhwɛ Onyankopɔn ayamyɛ ne ne denyɛ. ɔyɛ den wɔ wɔn a wɔyɛɛ asoɔden no so, nanso ne yam ye ma



mo wɔ bere a mode mo ho ato n'ayamyɛ so. Na sɛ moamfa mo ho anto no so a, saa ara na wɔbɛpenpan mo. <sup>23</sup> Na sɛ Yudafo no gye di bio a, Onyankopɔn bɛsan de wɔn ayɛ dua no mman bio. Obetumi ayɛ saa. <sup>24</sup> Na sɛ Onyankopɔn pɛɛ sɛ ɔde mo a moyɛ wuram ngodua mman bɛfam dua papa a ɔno ankasa adua ho de, anka ɛmfa ɔkwan mu a, ɛno de, ɔbɛpɛ no mmoroso sɛ ɔde Yudafo no bɛfam dua a ɛyɛ wɔn ankasa de no ho.

*Onyankopɔn Ahummɔbɔ Wɔ Hɔ Ma Obiara*

<sup>25</sup> Me nuanom, ahintasɛm bi wɔ hɔ a mepɛ sɛ mote ase, sɛnea monnyɛ ahantan na monhoahoa mo ho. Yudafo no mu bi apirim wɔn koma, nanso sɛ amanamanmufo no nyinaa dan ba Kristo nkyɛn a ɛto betwa. <sup>26</sup> Enti Israelfo nyinaa benya nkwagye. Mokae nea adiyifo no kaa wɔ eyi ho?

“Agyenkwa no befi Sion aba,  
na obeyi amumɔyɛsɛm nyinaa afi Yakob asefo mu.

<sup>27</sup> Na medi apam a mene wɔn ayɛ no so  
na mapepa wɔn bɔne.”

<sup>28</sup> Yudafo no bebree ayɛ Asɛmpa no atamfo. Na mo, amanamanmufo anya so mfaso, efisɛ Onyankopɔn de n'akyɛde no ama mo. Nanso Yudafo yɛ ne man a wapaw wɔn ara, esiane bɔ a wahyɛ wɔn nenanom nti, <sup>29</sup> efisɛ wɔrennan Onyankopɔn akyɛde ne ne frɛ no ani. <sup>30</sup> Na mo amanamanmufo de, bere a atwam no mu, moyɛɛ asoɔden tiaa Onyankopɔn, nanso Yudafo no poo n'ahummɔbɔ no nti Onyankopɔn huu mo mmɔbɔ mmom. <sup>31</sup> Saa ara nso na esiane adom a moanya no nti, mprenpren, Yudafo no nso ayɛ asoɔden atia Onyankopɔn. Nanso nna bi akyi no wɔn nso benya Onyankopɔn adom no. <sup>32</sup> Onyankopɔn aka nnipa nyinaa ahyɛ wɔn asoɔden ase sɛnea ɔbɛyɛ adom ama obiara.

*Awiei*

33 Ao Onyankopɔn ahonya ne nyansa ne nimdeɛ bun a mu do!

Hena na obetumi ahu n'atemma mu pɛɛpɛɛ,  
na wahu nea n'akwan nenam.

34 “Hena na onim Awurade adwene  
anaase hena na ɔyɛ ne fotufo?”

35 “Hena na wama Onyankopɔn biribi kan  
a ɛsɛ sɛ Onyankopɔn tua no so ka?”

36 Efise ade nyinaa fi ne mu na ɛba, na ɛnam ne so na ɛba,  
na ɛbesan akɔ ne nkyɛn bio.

Ɔno na anuonyam wɔ no daa daa. Amen.

## 12

*Afɔrebo A ɛte Ase Ma Onyankopɔn*

1 Ɔno nti, anuanom, esiane Onyankopɔn ahummɔbo nti, mehyɛ mo sɛ momfa mo ho mmɔ afɔre a ɛyɛ kronkron na ɛsɔ Onyankopɔn ani. Eyi ne nokwasɛm a ɛsɛ sɛ muso mu. 2 Monnye mo ho sɛ wiasefo wɔ mo abrabɔ mu, na mmom momma Onyankopɔn nsakra mo adwene wɔ mo mu, na moanya adwene foforo, na ɛnam so ama moahu Onyankopɔn apɛde, nea eye, nea ɛsɔ n'ani ne nea ewie pɛyɛ.

3 Na esiane Onyankopɔn adom a ɔde ama me no nti, meka kyerɛ mo nyinaa se, monnnwene mo ho mma ɛmmoro sɛnea ɛsɛ sɛ modwene, na mmom monnnwene mo ho ahobrɛase mu, na mo mu biara nnyina gyidi a Onyankopɔn de ama mo no so. 4 Sɛnea yɛn mu biara wɔ nipadua a ho akwaa yɛ bebree, na saa akwaa yi mu biara wɔ dwuma a edi no, 5 saa ara na Kristo mu no yɛn a yɛyɛ bebree no yɛ nipadua baako, na akwaa biara yɛ akwaa no nyinaa dea. 6 Yɛwɔ akyɛde ahorow sɛnea wɔde adom yɛn no. Sɛ obi akyɛde yɛ nkɔmhyɛ a, ma onnyina ne gyidi so mfa nyɛ adwuma. 7 Sɛ ɛyɛ ɔsom a, ma ɔnsom. Sɛ

εϋε nkyerεkyere a, ma ɔnkyerεkyere. <sup>8</sup> Σε εσε σε γεηγε afoforo nkuran a, εσε σε γεγε saa; σε εγε mmoa a ɔde boa afoforo a, ma omfi koma pa mu nye; σε εγε akwankyerε a, ma no mfa nsi nye; σε εγε ayame a, ma ɔmfa anigye nye.

### *Onuadɔ*

<sup>9</sup> εσε σε ɔdɔ γε nokware turodoo. Munkyi amumɔye. Mommata nea eye ho. <sup>10</sup> Momfa onuadɔ nnodɔ mo ho mo ho. Munki afoforo ni nsen mo ho. <sup>11</sup> Monkɔ so nye nsi, monye hyew wɔ honhom mu, na momfa ahosεpεw nsom Awurade. <sup>12</sup> Munnya anidaso mu anigye, amanehunu mu boasetɔ, na momfa gyidi mmɔ mpae. <sup>13</sup> Mone Onyankopɔn nkurɔfo a ahia wɔn no nkye nea mowɔ. Mommɔ ahɔhoye ho mmɔden.

<sup>14</sup> Munhyira wɔn a wɔtaa mo no. Munhyira wɔn, na monnnome wɔn. <sup>15</sup> Mo ne anigyefo ani nnye, na mo ne asufo nsu. <sup>16</sup> Mo ne afoforo ntena asomdwoe mu. Monnye ahantan, na mmom momfa mo ho mmɔ mmɔborɔfo. Mummumu mo ho anyansafo.

<sup>17</sup> Mommma bɔne ntua bɔne biara so ka. Monye nea εβεμα nnipa de nidi ama mo. <sup>18</sup> Σε ebetumi a, mo fam de, mo ne obiara ntena asomdwoe mu. <sup>19</sup> Monntɔ were me nnamfonom, na mmom momma Onyankopɔn abufuw ho kwan efise wɔakyerεw se, “Me na aweretɔ wɔ me, metua ka,” Awurade na ose. <sup>20</sup> Nanso, “Se ɔkɔm de wo tamfo a, ma no aduan nni; se osukɔm de no a, ma no nsu nnom. Na se woye saa a, woboaboa nnyansramma ano gu n’atifi.”

<sup>21</sup> Mommma bɔne nni mo so. Mmom, momfa papa nni bɔne so.

<sup>1</sup> Ɛsɛ sɛ obiara brɛ ne ho ase ma tumi a ɛwɔ ɔman no mu, efisɛ tumi biara nni hɔ a emfi Onyankopɔn pɛ mu. Tumi biara a ɛwɔ hɔ no fi Onyankopɔn. <sup>2</sup> Obiara a ɔne tumi a ɛwɔ hɔ no di asi no tia nea Onyankopɔn ahyehyɛ. Na obiara a ɔbeyɛ saa no de atemmu ba n'ankasa so. <sup>3</sup> Wɔn a wɔyɛ papa no nsuro atumfo, na mmom wɔn a wɔyɛ amumɔyɛ no na wosuro atumfo. Wopɛ sɛ woyɛ obi a onsuro nea tumi wɔ ne nsam ana? Ɛno de, yɛ nea ɛtɛɛ na ɔbɛkamfo wo. <sup>4</sup> Efisɛ ɔyɛ Onyankopɔn somfo a wo yiyedi mu nti na ɔyɛ adwuma. Na sɛ woyɛ bɔne a, suro no efisɛ ne tumi a ɔde twe aso no da hɔ fann. ɔyɛ Onyankopɔn somfo, enti ɔnam Onyankopɔn abufuw so twe wɔn a wɔyɛ bɔne no aso. <sup>5</sup> Esiane saa nti, ɛsɛ sɛ wobrɛ wo ho ase ma tumi, a ɛnyɛ sɛ Onyankopɔn abufuw no nti, na mmom, esiane nim a wunim sɛ ɛsɛ sɛ woyɛ no nti.

<sup>6</sup> Eyi nti na ɛsɛ sɛ wutua tow, efisɛ sɛ atumfo no yɛ wɔn adwuma a, wɔyɛ ma Onyankopɔn. <sup>7</sup> Enti tua ka a wode wɔn; tua ka a wode; sɛ ɛyɛ wo honam mu ka anaasɛ ɛyɛ agyapade ho ka, na fa obu ne nidi ma wɔn nyinaa.

### Asɛde

<sup>8</sup> Nne obiara ka. Ka a ɛsɛ sɛ wode ara ne sɛ wobɛdɔ afoforo. Obiara a ɔdɔ ne yɔnko nnipa no adi mmara no so. <sup>9</sup> Mmaransɛm a ɛka se, “Nsɛɛ aware, nni awu, mmɔ korɔn, mma w'ani mmere ade,” eyinom ne nea ɛkeka ho nyinaa tiaatwa ara ne sɛ, “Dɔ wo yɔnko sɛ wo ho.” <sup>10</sup> Obiara a ɔdɔ ne yɔnko no nyɛ no bɔne. Sɛ wodɔ wo yɔnko a, na ɛkyerɛ sɛ woadi mmara no nyinaa so.

<sup>11</sup> Ɛsɛ sɛ woyɛ eyi, efisɛ wunim dɔn ko a yɛwɔ mu. Bere adu sɛ wosɔre fi wo nna mu. Efisɛ bere a ɛsɛ sɛ wogyɛ yɛn nkwa no abɛn sen bere a yegyɛ dii kan no. <sup>12</sup> Adesae retwa mu, na adekyee reyɛ abɛn yɛn. Enti, momma yennyae nneɛma a ɛyɛ sum de no yɛ, na momfa akode a wɔde ko wɔ hann mu no. <sup>13</sup> Momma yɛmmɔ yɛn

bra yiye te sE nnipa a wote hann no mu a agobone anaa nsabow, aguamammɔ anaa ahohwi, ɔko anaa anibere nni mu. <sup>14</sup> Momma Awurade Yesu Kristo mmEn mo te sE ntama a mufura, na morempE sE mobeyE nea ɔhonam pE.

## 14

### *Mummmu AtEn*

<sup>1</sup> SE obi gyidi sua wɔ mo mu a munnye no; mo ne no nnnye nea n'adwene kyerE no no ho akyinnye. <sup>2</sup> Obi gyidi ma otumi di biribiara, nanso obi a ne gyidi sua no di afumduan nko ara. <sup>3</sup> EnSE sE nea odi biribiara no bu nea onni biribiara no animtiaa; saa ara nso na EnSE sE obi a odi afumduan nko ara no bu nea odi biribiara no atEn; efise Onyankopɔn agye no. <sup>4</sup> Wo ne hena a wubu obi somfo atEn? EyE ɔno ankasa ne wura na ɔbeka se wadi nkonim anaase wadi nkogu. Na obedi nkonim, efise Awurade betumi ama wadi nkonim.

<sup>5</sup> Obi dwene sE da bi wɔ hɔ a Eho hia sen nna a aka no. Saa ara nso na onipa afoforo nso dwene sE nna nyinaa yE pE. EsE sE wɔn mu biara si n'adwene pi. <sup>6</sup> Obiara a obebu da bi kEse no yE saa de hyE Awurade anuonyam; obiara a ɔwe nam no we wɔ Awurade din mu, efise ɔda Onyankopɔn ase; saa ara na wɔn a wɔnwe nso yE wɔ Awurade din mu de da Onyankopɔn ase. <sup>7</sup> YEn mu biara nte ase mma ne nko ara ho na obiara nwu mma ne nko ara ho; <sup>8</sup> sE yEte ase a, yEte ase ma Awurade; na sE yewu a, yewu ma Awurade. Enti, sE yEte ase o, yewu o, yEyE Awurade de. <sup>9</sup> Na eyi nti na Kristo wui, na ɔsɔree, na onyaa nkwa, sE ɔbeyE awufo ne ateasefo wura.

<sup>10</sup> Na wo, afei, adEn nti na wubu wo nua atEn? Na wo, adEn nti na wubu wo nua animtiaa? YEn nyinaa begyina Onyankopɔn anim ama wabu yEn atEn. <sup>11</sup> Efise KyerEwsEm no ka se,

“Awurade ka se, mete ase yi,  
obiara bebu nkotodwe wɔ m’anim;

na obiara bepaɛ mu aka se, mene Onyankopɔn.”

<sup>12</sup> Yɛn mu biara bebu ne ho akontaa akyɛ Onyankopɔn.

<sup>13</sup> Ɛno nti momma yennyae yɛn ho yɛn ho atemmu. Mmom, nea ɛɛ sɛ modwene ne sɛ monnye biribiara a ɛbɛma mo nua akɔ bɔne mu. <sup>14</sup> Ahotoso a mewɔ wɔ m’Awurade Yesu mu no ma mihi sɛ biribiara nni hɔ a ɛho nteɔ. Na sɛ obi gye di sɛ biribiara ho nteɔ a na saa onipa no na ɛho nteɔ mma no. <sup>15</sup> Sɛ biribiara a wudi haw wo nua a, ɛno de na wonte hɔ ɔɔ mu. Mma aduan a wudi no nɛɛ onipa a ne nti Kristo wui no. <sup>16</sup> Mma ade a wubu sɛ eye no nnye din bɔne. <sup>17</sup> Efisɛ Onyankopɔn Ahenni no nye adidi ne ɔnom na mmom ɛye trenɛɛ, asomdwoe ne ahosɛpɛw a ɛwɔ Honhom Kronkron mu. <sup>18</sup> Obiara a ɔsom Kristo wɔ saa ɔkwan yi so no, Onyankopɔn agye no ato mu, na nni bu no.

<sup>19</sup> Ɛno nti ɛɛ sɛ yetumi tena asomdwoe mu, na yeboaboa yɛn ho yɛn ho ma obiara nya gyidi a emu ye den. <sup>20</sup> Nnyina aduan so nɛɛ nea Onyankopɔn ayɛ. Aduan biara ye aduan, nanso sɛ wudi aduan a ɛde ɔfoforo bɛkɔ bɔne mu a ɛye bɔne. <sup>21</sup> Ade trenɛɛ a ɛɛ sɛ woyɛ ne sɛ wonwe nam, nnom nsa anaasɛ wonye biribi a ɛbɛto wo nua hintidua.

<sup>22</sup> Nea wugye di wɔ saa asɛm yi ho no, ma ɛnka wo ne Onyankopɔn ntam. Nhyira ne nea ɔye n’apɛde a ɔnte nka sɛ wɔabu no atɛn. <sup>23</sup> Na sɛ ne tirim nteɛ no wɔ nea odi ho na sɛ odi a, Onyankopɔn bu no atɛn, efisɛ nea ɔye no mfi gyidi mu. Biribiara a emfi gyidi mu no nso ye bɔne.

## 15

<sup>1</sup> Ɛsɛ sɛ yɛn a yeɛɛ den wɔ gyidi mu no tumi te wɔn a woyɛ mmerɛw no sintɔ ase. Ɛsɛ sɛ yeɛɔ wɔn ani na yeansɔ yɛn ara ani. <sup>2</sup> Yɛn mu biara nkamfo ade pa

biara a ne yɔnko ye mfa nhye no den. <sup>3</sup> Kristo mpo anye nea ɔpe, senea Kyerewsem ka se, “Nnipa a wɔbɔ mo ahohora no bɔ me ahohora nso.” <sup>4</sup> Biribiara a wɔakyerew wɔ Kyerewsem no mu no, wɔakyerew de kyerekyerɛ yen senea ebeye a yenam boasetɔ, nkuranhye a Kristo Kyerewsem no de ma yen no so benya anidaso.

<sup>5</sup> Onyankopɔn a yenia boasetɔ ne nkuranhye fi ne nkyen no mma mo honhom mu nkabom na mode adi Kristo Yesu akyi, <sup>6</sup> senea ebeye a mo nyinaa de koma koro ne ano koro bekamfo Onyankopɔn, yen Awurade Yesu Kristo Agya no.

<sup>7</sup> Munnyigye mo ho mo ho nto mu mfa nkamfo Onyankopɔn senea Kristo agye mo no. <sup>8</sup> Efise meka kyereɛ mo se Kristo Yesu beyee Yudafo somfo de kyereɛ se Onyankopɔn ye ɔnokwafo a ɔbema ne bɔ a ɔhyee agyanom no aba mu, <sup>9</sup> na wama amanamanmufo nso akamfo no wɔ ne mmɔborɔhunu ho senea Kyerewsem no ka se,

“Eyi nti mekamfo wo wɔ amanamanmufo mu;  
na mato nnwom akamfo wo din.”

<sup>10</sup> Na eka bio se,  
“Mo amanamanmufo, monkamfo Awurade,  
mo ne ne nkurɔfo Yudafo.”

<sup>11</sup> Bio,  
“Amanamanmufo nyinaa nyi Awurade ayɛ;  
asase so aman nyinaa monkamfo no.”

<sup>12</sup> Na Yesaia ka bio se,  
“Yisai aseni besɔre,  
nea ɔbesɔre abedi amanaman no so;  
ɔno na wɔn ani beda ne so.”

<sup>13</sup> Anidaso Nyankopɔn no a mugye no di no mfa anigye ne asomdwoe nhye mo ma, senea ebeye a Honhom Kronkron tumi no bema mo anidaso mmoroso.

*Paulo, Amanamanmufo Sɔfo*

<sup>14</sup> Me nuanom, m'ankasa mete nka sE papayE ahyE mo ma, mowO nimdeE na mubetumi akyerEkyerE mo ho mo ho. <sup>15</sup> Mede akokoduru akyerEW abobO nneema bi so, sEnea meretwe mo adwene akO so bio, esiane adom bi a OnyankopOn de adom me no nti. <sup>16</sup> MeyE Kristo Yesu somfo a eSE sE meyE asOfodwuma a mepae mu ka OnyankopOn Asempa no sEnea EbeyE a amanamanmufo beyE afOrebOde a esO OnyankopOn ani a Honhom Kronkron no atew ho.

<sup>17</sup> Eno nti mitumi hoahoa me ho wO Kristo Yesu mu wO OnyankopOn som yi mu. <sup>18</sup> Nea meka ho asEM ara ne sEnea Kristo nam nea maka ne nea mayE so ama amanamanmufo ayE osetie ama OnyankopOn no. <sup>19</sup> Saa nsEnkyerEnne ne anwonwade yi yE tumi a efi Honhom no mu. Enti efi Yerusalem de kosi Iliriko no, mapae mu aka Kristo Asempa no nyinaa. <sup>20</sup> Na me botae ne sE, daa meka asempa no wO mmeaemmeae a wOntee Kristo ho asEM da no, na ankOyE sE misii dan wO obi fapem so. <sup>21</sup> Mmom sEnea wOakerEW no:

“WOn a wOnkaa ne ho asEM nkyerEE wOn no behu,  
na wOn a wOntee no nso bEte ase.”

<sup>22</sup> Eyi nti na bere biara a mepE sE meba mo nkyen no, biribi siw me kwan.

*Paulo YE N'adwene SE ObekO Roma*

<sup>23</sup> Nanso mpmpren a mawie m'adwuma wO saa amantam yi mu, na afei mfe bebree ni a mepEE sE anka meba abehu mo no nti, <sup>24</sup> mayE m'adwene sE mekO Spania. SE merekO a, mepE sE mehu mo na moaboa me ama makO hO bere a me ne mo atena anigye so kakraa bi no. <sup>25</sup> Mpmpren ara, merekO Yerusalem akOsom OnyankopOn manfo a wOwO hO no. <sup>26</sup> Efise asafo a ewO Makedonia ne Akaia no asi wOn adwene pi sE wObEboa ahiafo a wOfra OnyankopOn manfo a wOwO Yerusalem



no mu. <sup>27</sup> Wɔn ara na wosii wɔn adwene pi saa, nanso nokware ni, eyɛ wɔn asɛde sɛ wɔboa saa ahiafo no. Amanamanmufo no nyaa Yudafo honhom no mu nhyira no bi. Eno nti na ɛsɛ sɛ amanamanmufo no de wɔn ahode som Yudafo no. <sup>28</sup> Sɛ miwie saa dwumadi yi na mekɔ wɔn nkyɛn na mede sika a wɔapɛ no nyinaa ma wɔn a, mefi hɔ akɔ Spania. Na sɛ merekɔ a mɛba mo hɔ abɛsra mo. <sup>29</sup> Sɛ meba mo nkyɛn a, minim sɛ mede Kristo nhyira a ɛboro so no bɛba.

<sup>30</sup> Anuanom, menam yɛn Awurade Yesu Kristo ne ɔɔ a Honhom no de ma me no so hyɛ mo sɛ mo ne me mmɔ mu mmɔ Onyankopɔn mpae dennen mma me. <sup>31</sup> Mommɔ mpae, sɛnea ɛbeyɛ a asɛm bi rento me wɔ Yudea. Mommɔ mpae mma wɔn a wonnye asɛm no nni. Afei nso mommɔ mpae mma me som a mɛsom wɔ Yerusalem no, sɛnea ɛbeyɛ a ahotefo a wɔwɔ hɔ no begye ato mu. <sup>32</sup> Sɛ eyɛ Onyankopɔn pɛ a mede ahosɛpɛw bɛba mo nkyɛn abɛsra mo. <sup>33</sup> Asomdwoe Nyankopɔn no ne mo nyinaa ntena. Amen.

## 16

### *Nkradi*

<sup>1</sup> Mede yɛn nuabea Foibe a ɔsom Kenkrea asafo no hyɛ mo nsa. <sup>2</sup> Munnye no wɔ Awurade din mu sɛnea ɛsɛ sɛ Onyankopɔn manfo yɛ, na mmoa biara a ɛho hia no wɔ mo nkyɛn no, momfa mmoa no. Efisɛ waboa nnipa bebreɛ ne me nso.

<sup>3</sup> Mikyia Priska ne Akwila a wɔyɛ me nuanom adwumayɛfo wɔ Kristo Yesu mu <sup>4</sup> a wɔpaa wɔn nkwa akyi maa me no. Meda wɔn ase bebreɛ; ɛnyɛ me nko, na mmom amanamanmufo asafo no nyinaa.

<sup>5</sup> Asafo a wohyia wɔ wɔn fi no nso mikyia wɔn.

Munkya m'adamfo pa Epaineto a ɔno ne onipa a odii kan gyee Kristo dii wɔ Asia mantam mu no mma me.

<sup>6</sup> Mikyia Maria a ɔyɛɛ adwuma dennen maa me no nso.

<sup>7</sup> Mikyia Androniko ne Yunia. Mikyia me nuanom Yudafɔ a me ne wɔn daa afiase a wɔagyɛ din yiye wɔ asomafo no mu, na wodii me kan wɔ Kristo mu no.

<sup>8</sup> Mikyia m'Awurade mu dɔfo Amplia.

<sup>9</sup> Mikyia Ubano a yɛne no somee wɔ Kristo mu. Saa ara nso na mikyia m'adamfo pa Staki.

<sup>10</sup> Mikyia Apele a ne Kristosom mu nokware ada adi no.

Mikyia Aristobulo abusuafo nyinaa.

<sup>11</sup> Mikyia me kuromni Yudani Herodion ne ne nuanom Kristofo a wofi Narkiso fi.

<sup>12</sup> Mikyia Trifaina ne Trifosa mmea a wɔbɔ Awurade som mu mmɔden no.

Saa ara nso na mikyia m'adamfo Persi a ɔno nso yɛ ɔbea a wabɔ mmɔden aɔba Awurade som no.

<sup>13</sup> Mikyia Rufo a wadi dwuma kɛse wɔ Awurade som mu no. Mikyia Rufo a ɔfaa me sɛ ne ba no nso.

<sup>14</sup> Mikyia Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, ne anuanom Kristofo a wɔka wɔn ho nyinaa.

<sup>15</sup> Mikyia Filologo ne Yulea, Nereo ne ne nuabea ne Olimpa ne Onyankopɔn manfo a wɔne no wɔ hɔ no nyinaa.

<sup>16</sup> Momfa mfewano kronkron nkyiakya mo ho mo ho. Kristo asafo no nyinaa kya mo.

<sup>17</sup> Anuanom, mitu mo fo se monhwɛ wɔn a wɔde mpaapaemu ne wɔn a wɔsɛɛ afoforo gyidi na wotia nkyerɛkyerɛ a moanya no yiye no; montwe mo ho mfi wɔn ho. <sup>18</sup> Efisɛ wɔn a wɔyɛ saa no nsom Kristo, yɛn Awurade no; na mmom wɔsom biribiara a wɔpɛ na eye ma wɔn. Wɔdɛfɛdɛfɛ wɔn a wonnim hwee. <sup>19</sup> Obiara ate gyidi a mowɔ wɔ Asɛmpa no mu no. ɛno nti, ɛma m'ani

gye mo ho. Μερε σε mo ani tew wɔ nneεma pa ho na mokata mo ani wɔ bɔne ho.

<sup>20</sup> Na Onyankopɔn a ɔbre yen asomdwoe no bereεtw Satan wɔ mo anan ase.

Yen Awurade Yesu Kristo dom nka mo.

<sup>21</sup> Me yɔnko Timoteo se okyia mo. Saa ara nso na Lukio, Yason ne Sosipatro a wɔye me nuanom Yudafo no nso kyia mo.

<sup>22</sup> Me Tertio, a meye ɔkyerεwfo ma Paulo yi nso, mede Awurade din kyia mo.

<sup>23</sup> Gao a asafo no hyia wɔ ne fi no nso kyia mo.

Erasto a ɔye kurom ha sikakorafo ne yen nua Kwarto se wokyia mo. <sup>24</sup> Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

<sup>25</sup> Momma yenyi Onyankopɔn ayε! ɔno na otumi ma mo gyina pintinn wɔ mo gyidi mu senea mekaa wɔ Asεmpa a εfa Yesu Kristo ho kyerεε mo no. Senea medaa nokware ahintasεm a efi teteete no adi kyerεε mo no, <sup>26</sup> wɔnam adiyifo kyerεwsεm a efi Onyankopɔn Teasefo no nkyen ada ahintasεm yi adi ama wɔahu senea aman nyinaa begye adi na wɔayε osetie ama no. <sup>27</sup> ɔno, Onyankopɔn nyansafo no na anuonyam nka no wɔ Yesu Kristo mu daa daa! Amen.

Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Akuapem Twi  
Nkwa Asɛm™  
Twi: Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Akuapem Twi  
Nkwa Asɛm™ (Bible)

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Twi

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from [open.bible](http://open.bible) must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before

## distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 14 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40